

**Zeitschrift:** Revue suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 126 (2005)  
**Heft:** 11-12

**Vorwort:** Éditorial  
**Autor:** Aubry, Rose

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Comment imaginez-vous l'apiculture en 2006 ?

Votre revue vous a informé à différents niveaux; des nouvelles agréables comme également des mauvaises ont du être publiées. Il me serait utile de savoir, si vous êtes satisfaits ou pas, quels articles manquent ou devraient être plus approfondis? Lesquels désirez-vous ne plus voir paraître? Avez-vous envoyé des articles et des photos? Si tel est le cas, soyez remercié et ne m'en voulez pas si votre image ou texte n'est pas publié immédiatement. Selon les sujets, je les réserve pour d'autres moments, plus appropriés par rapport à la saison par exemple. En plus j'ai l'impression que ces derniers numéros étaient pleins comme des œufs! Je reçois des photos magnifiques, mais hélas, il n'y a que 10 pages de couverture par année, je ne pouvais donc pas toutes les mettre en couverture, ne vous fâchez pas si la vôtre ne passe pas en première page.

Cette année fut riche en contacts, l'agenda bien noirci avec des rendez-vous dans toutes les régions de notre pays, j'ai beaucoup voyagé, rencontré des piqués et des curieux d'apprendre. C'est aussi toujours une joie pour moi de pouvoir informer les consommateurs au sujet du miel et des abeilles. Arriver à convaincre les gens, que l'abeille est un être paisible et son miel un aliment de premier choix, c'est aussi le rôle de chaque apiculteur. La communication et le dialogue me paraissent la chose la plus importante. Mieux le consommateur connaît l'abeille et le miel, meilleur sera le rapport vendeur – client, producteur – consommateur!

**Mettons en valeur notre produit ou plutôt le produit de nos protégées! Le miel mérite quelques efforts, nous avons la possibilité de faire valoir notre savoir-faire!**

Le 1er concours des produits du terroir à Courtemelon est une étape dans le cheminement, la reconnaissance de la branche gastronomique, est déjà un bel acquis. Soyons heureux d'avoir pu sauter dans le train en marche, même si quelques-uns ont loupé le marche-pied....

L'an 2005 touche à sa fin, avec ses joies et ses peines, avec abondante ou insatisfaisante récolte, selon la région ou l'attente de l'apiculteur. Nos attentes étaient-elles trop grandes, démesurées? Ce n'est pas toujours facile, et pourtant, chacun doit trouver réponse à ces questions.

Je tiens à dire un **CORDIAL MERCI**, à toutes les personnes qui de près ou de loin, m'ont conseillées, aidées, guidées, encouragées et soutenues, dans mon travail de rédactrice. C'est un métier complexe, plein de surprises, où il faut toujours ouvrir l'œil et l'oreille, afin de capter le moindre petit signe d'info. Ne pas rater un truc, gare à moi si j'oublie de publier une chose. Merci à toutes les bonnes volontés qui me transmettent des indices et des pistes pour aller chercher des informations à la source ou la bonne place, c'est un service que vous rendez à toute l'apiculture romande!

Je vous donne rendez-vous à fin janvier, pour une nouvelle aventure apicole 2006, en vous souhaitant mes meilleurs vœux pour une fin d'année paisible.

**Votre butineuse : Rose Aubry**

**ATTENTION, ATTENTION:**

**Votre rédactrice a changé d'adresse de courriel!**

**Adressez s.v.p votre courrier à : [Revue.SAR@freesurf.ch](mailto:Revue.SAR@freesurf.ch)**

**Couleurs de marquage des reines**

**2000**

**2001**

**2002**

**2003**

**2004**

**2005**